

ពេជ្ជរោងទូទៅនឹងត្រួតពិនិត្យការអនុវត្ត  
នៃការបង្កើតរឹងចំណាំសាស្ត្រនៃប្រជាពលរដ្ឋាភិបាល

### ព័ត៌មានលិខិត្តនៃសារចំណាំសាស្ត្រ

សំណើរឿងលេខ	: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ៊ីតក/អដីតក
ដាក់ទៅ	: អង់ដីជំនួយប្រជាពលរដ្ឋាភិបាល
ថ្ងៃដាក់	: ថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣
ភាគីអ្នកដាក់	: សហគ្រប់រាជរាជក្រឹតា
ភាសាអើង	: ខ្មែរខ្លះ

ឯកសារបញ្ជាំង

TRANSLATION/TRADUCTION

ថ្ងៃទី (Date): 19-Aug-2013, 15:13

CMS/CFO: Sann Rada

### ចំណាត់ថ្នាក់សាស្ត្រ

ប្រធានកសារដែលបានឱ្យដាយភាគីដាក់ដែលកសារ:

លោកស្រី:

ចំណាត់ថ្នាក់ដែលកសារកំណត់ដាយអង្គភ័យជំនួយ:

ជាជាន់/Public

ប្រធាននៃចំណាត់ថ្នាក់ដែលកសារ:

ការពិនិត្យចំណាត់ថ្នាក់ដែលកសារបណ្តាញអាសន្នឱ្យដាយវិញ:

ឈ្មោះមន្ត្រីដែលបានពិនិត្យ:

ហត្ថលេខា:

**ចាប់ពីយោងបានបានឡាតាំងរាជរាជក្រឹតា ដោយលើខាងក្រោមនេះ ឡើង សំដែល  
សំខាន់ការធម្មជាតិដែលបានគិតិកិច្ច**

អ្នកដាក់ដែលកសារ:

សហគ្រប់រាជរាជក្រឹតា:

លោកស្រី ជា លាង

លោក Andrew CAYLEY

អ្នកទទួលបានកសារ:

អង្គភ័យជំនួយប្រជាពលរដ្ឋាភិបាល:

លោកស្រី គេហែ កែវ ក្រុម, ប្រធាន

លោក Motoo NOOGUCHI

លោកស្រី ស៊ីវិនី

លោកស្រី C. N. JAYASINGHE

លោកស្រី ម៉ុង មុនីចាយោ

លោកស្រី ឈុំ ឈារិន

លោកស្រី Florence Ndepele MUMBA

សហមេដារីទាំងមុខតំណាងដើមបណ្តិ៍នៃ

អ្នកប្រើប្រាស់:

លោកស្រី

Elisabeth SIMONNEAU FORT

ចម្លងដឹង:

ឯកសារបញ្ជាំង:

ឈ្មោះ

ខ្សោយ សំដែល

យោងពីការពារក្នុងដំណឹងដោយបានប្រើប្រាស់:

លោកស្រី សុនិ សុណារ

លោកស្រី Victor KOPPE

លោកស្រី សំអុន

លោកស្រី Anta GUISSE

លោកស្រី Arthur VERKEN

## I. ເນັດກີບເປົ້າໃຈ ສິວະງຸດທະນີສິຕີວິສີ



## II. සංඛ්‍යාවනුම්පිළිවාගැනීමේ ප්‍රතිඵලිය

- ๒- ការដាក់ឯកសាររបស់មេដារីការពារក្តីនេះ មិនអាចទទួលយកបានទេ ពីត្រោះ បណ្តុះឯកសាទុក្រឹមដែលមានមកមិនទាន់ពេលវេលា ដោយហេតុថា កាលបរិច្ឆេទកំណត់ស្របតាមការធ្វើបណ្តុះឯកសាទុក្រឹមដែលបង្កើតឡើងដោយប្រជាពលរដ្ឋប្រចាំឆ្នាំ និងប្រចាំខែ បានស្របតាមតម្លៃមិនបានស្របតាមសំណើនេះ។ មេដារីការពារក្តីមិនបានអនុវត្តតាមបន្ទុករបស់ខ្លួន ក្នុងការបង្ហាញចូលយកបានរបស់សំណើនេះ អនុញ្ញាតតាមវិធាន៧០៤(៥)នៃវិធានដោយក្នុងនោះឡើយ។ ហើយយុត្តិធម៌ត្រូវដែលជាប្រជុំរដ្ឋប្រចាំឆ្នាំ ដែលមេដារីការពារក្តីបានលើកយកមកស្ថាបន្ទាងនោះ គឺមិនគាំទ្រចំពោះភាពអាចទទួលយកបាននៅសំណើនេះប៉ុណ្ណោះគេ ក្នុងកាលបរៈទេស៊ានេះឡើយ។

### ก. การผูกสัมภาระ: ชิงชาติและสถาบัน

- ៣- ដូចដែលបានពិភាក្សាបង្គែមទេរីត នាយករោមនេះ មេដារីការពារក្រឹមិនបានព្យាយាមដើម្បីធ្វើឲ្យក្នុងក្នុង ចំណោះភាពអាចទទួលយកបាននៃបណ្តិ៍ដំណឹងសាទុក្របស់ខ្លួនទាំងនេះនឹងវិជនៈ១០៥(៥)នៃវិជនៈផ្លូវក្នុងទេ។ ហើយដូចនេះគឺមិនអាចកំណត់ថា ប្រសិនបើគេត្រូវដើរកំណើនបណ្តិ៍ដំណឹងសាទុក្របស់ខ្លួន នៅក្នុងរយៈពេល យ៉ាងយុទ្ធផលបំប្រើប្រាស់តាមវិជនៈ១០៥(៥)(ខ) ឬ(គ)ជាដរមន ឬមួយក្នុងរយៈពេលសាមសិលបំប្រើប្រាស់យ៉ាង

<sup>1</sup> ឯកសារលេខ E275/2/1/1 សំណើបញ្ជាន់បែកត្រូមមេដាក់រាជរដ្ឋបាត់ ខ្សែសំផន សុទ្ធបញ្ហាប័កិច្ចដំណើរការនឹងវិធីភាម, ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣ [សេចក្តីក្រោមប្រជាពាណិជ្ជកម្មអាសន្ន] ( ដែលជាបញ្ហាទោនៃក្នុងនៃរបាកាត់ថា “សំណើ” )។  
ដែលបានផ្តល់ជាផាណិជ្ជកម្មថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៣។

## ๒. การผ่าก์សໍາណົກເຂົ້າມະນຸຍາ

- ៤- ការដាក់សំណើរបស់មេធាន់ការពារក្តី ឯកខាងមិនបានបំពេញឡើតាមលក្ខណៈត្រូវនៃនាល់ប្រាប់ការទទួលយកឡើង ដែលមានចំណេះក្នុងវិធានផ្លូវក្នុង ប្រឡាតាមយុត្តិសាស្ត្ររបស់អ្នកដំនឹងជ្រះនេះ។ មេធាន់ការពារក្តីក្នុងមិនបានព្យាយាមដើម្បីលើកអំណោះអំណាចមានឱ្យបានព្យាយាមដែរ។ មេធាន់ការពារក្តីក្នុងមិនបានព្យាយាមធ្វើយុត្តិកម្មភាពរាជទទួលបាយការណ៍នៃការដាក់សំណើរបស់ខ្លួន តាមវិធាន១០៥នៃវិធានផ្លូវក្នុង ដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងលើ “សេចក្តីសិល្បៈជ្រោមនានារបស់អ្នកដំនឹងជ្រះសាលាដំបូងចំពោះការបើងសាទុក្នុង” នៅដែរ ហើយតាមការពិត គីឡការណីមិនបានលើកយោងឡើលើវិធាន១០៥(៥) នៃវិធានផ្លូវក្នុង នៅក្នុងណាមួយនៃសំណើរបស់ខ្លួនដែរ។ មេធាន់ការពារក្តីក្នុងបានខ្សោយដំណឹងក្នុង

<sup>2</sup> ឯកសារលេខ E275/2/1/1 សំណើ, ត្រង់កច្ចាមណ្ឌល ១០, ៣៤, ៣៦, ៨៩ និងទី៧។

<sup>3</sup> ឯកសារលេខ E275/2/1/1 សំណើ, ត្រង់កចាយណ្ឌាលេខ ៥៨, និង ៦០។

<sup>4</sup> ឯកសារលេខ E275/2/1/1 សំណើ, ត្រង់កចាយណ្ឌាលេខ ៥៦ និង ៨០។

<sup>5</sup> ຜົກສປາງແບບ E275/2/1/1 ສໍາເລັດ, ຖຽນກັບອະນຸມາດ ອຳ ເນື້ອ ໧໔ໆ

សំណើរក្សាឃេខ: ០០២/១៩-០៣-២០០៣-អគ្គក/អគ្គក

ដែលដោរ ដើម្បីជៀសវានូវយុត្តិធមានក្រសួងបស់អង្គដាំទិន្នន័យ៖ ដែលបានសម្រេចដោល ថាបណ្តុះដែល  
សាច់ក្នុងលើបញ្ហាបន្ទាន់បង្កើតព្រៃនកម្មិតព្រៃនកម្មិតបោគ្គទាំងឡាយ ដូចដែលមានចំនងនៅក្នុងវិធាន  
១០៥(៥)នៃវិធានដែក្នុងតែបុណ្យការ៖



យុត្តិការរបស់អង្គដំនឹងជម្រះគុណភាពកំពូល ក្នុងការធ្វើសវនាការលើបណ្ឌិ៍សាធារណក្រឹត គឺ  
ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយវិធាន១០៥នៃវិធានដំឡើង។ អង្គដំនឹងជម្រះនេះ ក្នុងមក បានរក  
យើងឱ្យចា យុត្តិការរបស់ខ្លួនក្នុងការពិនិត្យពីចារណាលើបណ្ឌិ៍សាធារណក្រឹតភាសា គឺត្រូវបាន  
“ក្រុមហ៊ែនមទ្រព” ដោយវិធាន១០៥(៥) នៃវិធានដំឡើង ហើយហេតុផ្ទាចនេះ ល្អប្រភូមិ  
សម្រេចចាំងទ្វាយដែលបមិនស្ថិតនៅក្នុងវិសាលភាពនៃវិធាន១០៥(៥) អាចឲ្យបង្កើតសាធារណក្រឹត

សំណើរក្សាឃេខ: ០០២/១៩-០៣-២០០៣-អគគក/អគគក

ប្រាន ផែបន្ទាប់ពីការចេញសាលក្រមមង្គលក្រាយប៉ុណ្ណោះ។ សែចក្តីសម្រេចដោយទៀតបានបង្កើតឡើងសាច់ឡើងត្រូវស្របដៃគូដ្ឋាននៃជាមិនអាចទទួលយកបាន ពីក្រោះហណ្ឌីដែលសាច់ឡើងត្រូវបានបង្កើតឡើងដែលវានឹងរឿងរិសាលភាពនៅវិជ្ជាន់១០៤(៤)នៃវិជ្ជាន់ថ្មីក្នុងឡើយ។ អាស្រែយក្រុងវិជ្ជាន់១០៤(៤)នៃវិជ្ជាន់ថ្មីក្នុងឡើយ អំណែងអំណាចអំពីការអាចទទួលយកបានរបស់មេដារីការពារក្នុងដែលបានធ្វើដោយអនុលោមតាមវិជ្ជាន់ដោយទៀតនៃវិជ្ជាន់ថ្មីក្នុង គឺត្រូវបានប្រានចោរ<sup>7</sup>។



<sup>8</sup> វិធាន៩០៤ នៃវិធានផ្សេកង់។

<sup>9</sup> ឯកសារលេខ E275/2/1/1 សំណើ, ព្រដែរបានក្នុងការបង្កើតរឿងទី ៥៧។

សំណើរក្សាយលេខ: ០០៩/១៩-០៣-២០០៣-អគគក/អគគក

លើមូលដ្ឋាននៃការគិតដោយស្ថានៗថា គោលនយោបាយនានាដែលបាននាំចូលក្រុងកម្មាធង់នេះកៅតមានឡើង និងត្រូវបានធ្វើការកំណត់សម្រេចបែងដោយអង្គភីជុំដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងសំណៀរដ្ឋីជាប្រជាជាស្តី នៅពេលខែ ០០ ឆ្នាំ ២០១៧<sup>10</sup>។ រាជដារាណមិនទាន់ដល់ពេល និងការប្រើប្រាស់មិនមានប្រសិទ្ធភាពទូទៅ ធនធានមានកម្រិតរបស់គុណភាពនេះ សម្រាប់អង្គភីជុំដែលបានធ្វើការ នៅរាជនានាដែលជាសំឡែងដី ដែលអង្គភីជុំដែលបានដំបូង នាទី និងសម្រេចនៅក្នុង សាលាប្រក្រមរបស់ខ្លួន នៅពេលដែលរអង្គភីជុំដែលបានឱ្យធ្វើការពិចារណាឌីជីការ អំណោងនានា នៅក្នុងបណ្តិ៍សាខាចុកចំពោះសាលាប្រក្រមដោយផ្តើកលើមូលដ្ឋានអង្គភីដែលជាក់តែបូង អង្គភីជុំដែលបានដំបូងបានសម្រេច។ ដូចគ្នានេះដែរ អំណោងអំណានងទាំងទូលាយដែលទាក់ទងនៅឯធនការនៃការគិតដោយស្ថានៗ ពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីសម្រេចដែលរាជនឹងត្រូវបានធ្វើឡើងដោយ អង្គភីជុំដែលបានដំបូង នៅក្នុងសំណុំដ្ឋីជាប្រជាជាស្តី នៅពេលខែ ០០ ឆ្នាំ ២០១៧ ដែលនឹងត្រូវបញ្ជាផែននៅក្នុងក្រុងករណី និងនៅពេលណាគដែលមានមូលដ្ឋានវិនំម៉ាក្នុងណោះ។ គ្របានលើកឡើង តែក្នុងករណី និងនៅពេលណាគដែលមានមូលដ្ឋានវិនំម៉ាក្នុងណោះ។

គ. ការដាក់សំណើនេះ មិនអាចទ្វាបយកបានទេ អនុលាយមាមតាមយុត្តិសាស្ត្រ ផែលមេត្តវិកាពារកីច្ចានឹងឱកយកមកសម្រាង

- ៥- ជាជាន់ការព្យាយាមលើកសម្បានកាម្មយដែលចាំ ការដោក់សំណើរបស់ពួកគេបានបំពេញទៅតាមបច្ចនោនសម្រាប់ភាពអាចទទួលបាយការណ៍ដែលបានថែងដោយវិធានផ្លូវក្នុង ឯកដោយយុត្តិសាស្ត្ររបស់អង្គដំនឹងប្រជែង៖ មេដារីការពាក្យីបានព្យាយាមពីផ្លូវការលើយុត្តិសាស្ត្រមិនត្រឹមត្រូវ ដែលមកពីអង្គប្រជែងដំនឹងប្រជែង៖ គុណការរបប្រឡាយនៃជាតិ និងគុណការពិសេសសម្រាប់ប្រទេសលើបង់ ទៅវិញ។ បន្ថែមពីលើយុត្តិសាស្ត្រដែលបានលើកយកមកយោង ដែលមិនមានការជាប់ទាក់ទងសោះទីយដោយសារការពន្លេលំច្បាស់ណាស់របស់អង្គដំនឹងប្រជែង៖ អំពីបច្ចនោនសម្រាប់ភាពអាចទទួលបាយការណ៍ នៅចំពោះមុខខ្លួន មេដារីការពាក្យីខកខាន់ដែងដោរ ក្នុងការបំពេញទៅតាមបច្ចនោននានាដើយុត្តិសាស្ត្រដែលបានលើកជាសម្បានមេដោរ៖

<sup>10</sup> ឯកសារលេខ E275/2/1/1 សំណើ, ត្រង់កចាគណ្ឌាតិ ៥០៧

<sup>11</sup> ឯកសារលម្អិត E275/2/1/1 សំណើ, គ្រង់កចាយណ្ហាតិ ៣៨ (ការធ្វើអំណះអំណាគដៃប្រាក់ទេសទេសទីនឹង “រគ្រានសរវាការជាតុជប្រែក្រួយដាម្បូលប្រាប់មកទៀត”)។ អូចក្រាសិនខាងក្រោមឯកសារលម្អិត E275/2/1/1 សំណើ, គ្រង់កចាយណ្ហាតិ ៤៩ (ការធ្វើអំណះអំណាគដៃប្រាក់ទេសទេសទីនឹង “រគ្រានសរវាការជាតុជប្រែក្រួយដាម្បូលប្រាប់មកទៀត”)។

សំណើរក្សាឃឹងលេខ: ០០២/១៩-០៧-៤០០៣-អគគក/អដគក

- ៥- អង្គបុរាណដំនឹងច្រៃ៖ ដោយបានធ្វើការបកប្រាយវិធានខសត្រាំងប្រុងទៅនឹងវិធាន១០៤(៤) បាន  
រកយើងឡើចា “បើសិនជាអង្គហេតុ និងកាល៖ទេស៖នានាដែលបណ្តីឯងសាទុក តម្រូវ... នោះខ្លួន  
មានសមត្ថភិបាលណាបើទឹករណីដែលបានលើកឡើងដោយម្នាស់បណ្តីឯងសាទុកដែល  
មិនបានរៀបរាប់ច្បាស់លាស់ឡើកនឹងវិធាន ៣៤(៣) តាមរយៈការបកប្រាយដោយសេវី ចំពោះសិទ្ធិ  
ដែនគ្រួនថានៅណាម្នាក់ ដើម្បីបណ្តីឯងសាទុក តាមស្មោគនឹងវិធាន៧១”<sup>12</sup>។ ដោយបានលើក  
យោងការសេវម្រចន់ ទៅបីជារៀងណាក់ដោយ មេដារីការពារក្នុងការអនុវត្តន៍ដីនៃជាមុន  
ដល់អង្គដំនឹងច្រៃ៖គុណាការកំពុល អំពីការកម្រិតសំខាន់ៗនៃសេចក្តីសេវម្រចនបស់អង្គបុរាណដំនឹងច្រៃ៖  
ដោយគ្មាន់ពេលវេលាដីបីបាយក្នុងការបានបញ្ជាក់

អង្គប្រជែងនឹងជម្រះបានបញ្ចក់ថា ... ខ្លួនមិនបានសម្រេចថា យោងតាមវិធានទូទៅម្យយោ ឱ្យមិន  
មានសម្រួលកិច្ចដោយត្រូវយករាជតាមវិធានណាង(៣) ប្រវិធានម៉ោ ដើម្បីពិចារណាលើទីក្រសក៍  
ណាមួយនៃបណ្តិ៍សាធុក ដែលក្នុងនោះ ម្នាស់បណ្តិ៍សាធុកបានលើកពីបញ្ហានោះ ដែលជាប់  
ពាក់ព័ន្ធទីផាណាពាណត្រូវបានកិច្ចដោយការនិភីជីនោះទេ។ ដូចមួយនឹងក្នុង អង្គប្រជែងនឹងជម្រះបាន  
ពិចារណាយោងប្រជប់ប្រយោត្តិត្រូវបានកិច្ចដោយការនិភីជីនោះ ដោយមានការត្រួតពេងដំបោះ ថាគ្នុង  
“អង្គប្រជែង និងការបេះទេស៊ែនទោះ” នៃបណ្តិ៍សាធុកនោះ តម្រូវប្រាការបកប្រាយទូលំ  
ទូលាយមួយអំពីសិទ្ធិបិះសាធុកដែរ ប្រអភ៌<sup>13</sup>

- ៩០- បន្ទាប់មក អង្គបុរិដំនឹងជាម្រេះ បានធ្វើការសន្លឹជាន់ថា ទាក់ទងនឹងបណ្តិ៍ដៃសាខាចូកដែលកំពុងលើកឡើង នេះ គឺជាដែលប្រយោជន៍នៃកិច្ចដែលការនីតិវិធីធ្វើបានយកចាប់រហូតដល់ មាន ទម្ងន់ផ្លូវជាងដែលប្រយោជន៍នៃការទទួលយកបានចំពោះបណ្តិ៍ដៃសាខាចូកនេះ<sup>14</sup>។ អង្គបុរិដំនឹងជាម្រេះបាន ធ្វើការកត់ស្អាតរបៀបនូវដំឡោះថា “... មាត្រាតាមពីរ នៃច្បាប់ អ.វ.គ.ក ដែងថា “អង្គដំនឹងជាម្រេះ វិសាមញ្ញនេះ ត្រូវធានាថាការដំឡើងជាម្រេះត្រូវយុត្តិធមិ និងភាគរំរាប់”។ លើសពីនេះ វិធាន៧១(៥)

<sup>13</sup> D427/2/15 សាលដីការបស់អបដ, ត្រង់កម្មាធិធីពេទា (សេចក្តីយោងខាងក្រុងត្រូវបានលើចេច)។

<sup>14</sup> D427/2/15 សាលដីការបស់ អបដ, ត្រង់កចាមណ្ឌាទិន្នន័យ។

ផែងពីគោលការណ៍ជាមួយល្អាចនដល់អនុវត្តដោយ អ.វ.ត.ក គឺថា “កិច្ចដំណើរការនឹងតិវិធីត្រូវបញ្ចប់នៅក្នុងរយៈពេលមួយសម្រាប់”<sup>15</sup> ស្រីងគ្មាន៖ មាត្រាគេត្ត(៣) នៃអនុសញ្ញា ICCPR ដែលបានផ្តល់បញ្ជាក់ថាមួយនឹងដំណើរការរាយការណ៍ជាមួយល្អាចនដល់អនុវត្តដោយ វិធានធម៌ដែងថា “ក្នុងការកំណត់អំពីបទទេទ្រប្រុទណ្ឌណាមួយប្រជាធិថន្ទិកដែលណាមួក ដនឡាន៖ត្រូវមានសិទ្ធិទូលាបានការធានាដាម្មប្រមាណចត់ទៅ... គ) ទូលាបានការដំឡើងដែលដោយគ្មានការពន្លារពេលមិនត្រូវមាន”<sup>15</sup>

១១- ផ្នែកដោយសារពី អង្គបុណ្ណិជ្ជមន្ត្រីបានធ្វើការកំសម្ងាត់ថា “ធមលប្រប្រយោជន៍នៃការអភិវឌ្ឍន៍ដែលត្រូវបានធ្វើឡើង គឺជាប្រព័ន្ធដែលបានធ្វើឡើង និងការបង្កើនឈរពីរដ្ឋបាល និងនិភ័យិជ្ជ” គឺពាក់ព័ន្ធដែលដោរនឹងការពិនិត្យ ពិចារណា<sup>16</sup>។ នៅក្នុងការសម្រេចដូចខាងក្រោម ធមលប្រប្រយោជន៍ទាំងនេះ “ត្រូវតែដំណាន និងមានទម្ងន់ជាមួយ ធមលប្រប្រយោជន៍នៃការទទួលបានការពិនិត្យពិចារណាលើទីក្រុងរដ្ឋបាលនៅពេលណាមួយក្នុង នៅក្នុង ដំណានកំកាលនេះ”<sup>17</sup> ហើយអង្គបុណ្ណិជ្ជមន្ត្រី កំបានធ្វើការកំសម្ងាត់ដែលដោរថា អំណែងរំណាយងារទាំង ទ្វាយធមលបានលើកឡើងនៅក្នុងបណ្តុះសាសាទុក្រោះ កំវាថលើកឡើងនៅពេលប្រកាសយុទ្ធសាស្ត្រ<sup>18</sup>។

១២- ហេតុផ្លេងៗ សូម្រីពេន្ទាប់ក្រោមករណីយុត្តិសាស្ត្ររបស់អង្គបុរដជំនួយ មេដ្ឋាន “អង្គហេតុ និងកាលបះទេស៖ នានា” ផ្តល់ដំបូននាមប្រភេទអង្គការទូទាត់បាយក ដោយសារជំនួយការប្រើប្រាស់នៃការពារប៉ែរហេតុ ការប្រើប្រាស់ផលិតផលដែលធ្វើឡើង និងលទ្ធផលនៃការប្រើប្រាស់នូវការចាយចារនៅពេលក្រោយដែលជាការដាក់ត្រីនឹងថែកការអង្គភាពក្នុងការទូទាត់បាយក ដូចជាលទ្ធផលដែលធ្វើឡើងនៃការបណ្តឺដែលសារឱ្យក្នុងគ្រប់ក្រោមចាត់ទុកចាមិនអាចទូទាត់បាយកបាន។

៣៣- ឈើសពីនេះ អង្គដំនឹងប្រមុខនិងនេះ ក៏ត្រាប់បានលើកអំពីសេចក្តីសម្រាប់អង្គបុរាណដំនឹងប្រមុខបាន  
សរប្រចចថាមធានវិការពារក្តីរីវកចុះបញ្ញើនៅទីនេះដៃ ដោយបានធ្វើការកត់សម្ងាត់អំពីវិសាលភាព  
មនុកជ្រើនបស់ខ្លួន ដោយបានបញ្ចក់ថា៖

<sup>15</sup> D427/2/15 សាលដីការបស់ អបន, ត្រង់កម្រិតឈរណីពី (ឃេចកីរិយាងខោកង្វេត្របានលប់ចេញ; សងគត់ឯងជីម)។

<sup>16</sup> D427/2/15 សាលាផីករបស់ អបដ, ត្រង់កម្មាយណ្ឌិទ្ធទា, អក្សរប្បែងកសារ D97/15/9 សាលាផីករបីចណ្តុះខ្លួនណ៍ប្រជាមឺនឯកការសម្រច្ចេលសំណងថ្មីក្នុងក្រុងក្រោម ស្ថិតិសហកម្មឱ្យប្រើប្រាស់របស់សាលាផីករបស់សាលាផីករបស់អបដ

<sup>17</sup> D427/2/15 សាលដីការបស់ អបដ, ត្រង់កម្មាធិធីពេញ។

<sup>18</sup> D427/2/15 សាលាផីការបស់ អបដ, ត្រួងកម្មាយណ្ឌកីឡា។

សំណើរក្សាទិនបេទ: ០០២/១៩-០៣-២០០៣-អគ្គក/អដ្ឋកក

១៤- ការសំខាន់ អង្គដីនិងប្រជាពលរដ្ឋបានការសម្ងាត់បន្ថែមឡើង ពន្លេការរោយតម្លៃបន្ទុខ្លួន ចំណោះករណី យុត្តិធម៌ប្រជាធិបតេយ្យ “គេគ្នានិងសាធារណរដ្ឋបានការសម្ងាត់បន្ថែមឡើង ដើម្បីធ្វើបណ្តុះបណ្តាលការសម្ងាត់បន្ថែម”<sup>20</sup> នៅទីនេះ។

១៥- ក្នុងសេចក្តីសម្រេចក្នុងរដ្ឋិវីជីកី Lubanga ពីគុណាការត្របូទិន្នន័យជាពាតិ ដែលបានសេចក្តីរយៈ  
មេដារីការពារកី គិមិនពាក់ព័ន្ធទៅ ដាយហេតុថា រាជិនពាក់ព័ន្ធនឹងការទទួលយក បើផ្លូវពាក់ព័ន្ធនឹង  
ដំណោះស្រាយ។ បញ្ជាផ្លូវការទទួលយកនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចនៅ៖ ត្រូវបានសម្រេចឡើតាម  
អង្គភាពុពិតដែលថា អ្នកអាជ្ញាបានសោរការក្រសួងប៉ុណ្ណោះអង្គដីនិងជ្រោះសាលាបានជូន ហើយកំណានទទួលនូវ  
ការអនុញ្ញាតឲ្យបានសាទុក្របស់អង្គដីនិងជ្រោះសាលាបានជូន ដែលសម្រេចឲ្យ  
អ្នកកិច្ចដែលវារេនិត្រិវិធី<sup>21</sup>។ សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គដីនិងជ្រោះសាលាបានទទួលនូវនោះ៖ អំពីដំណោះ

សំណើរក្សាយលេខ: ០០៩/១៩-០៣-២០០៣-អគគក/អគគក

ព្រោយ គិមិនាក់ព័ត៌ម្ភទេ យ៉ាងណាក់ដោយ គេគរកត់សម្ងាត់ថា អ្នកដំនឹងប្រជាពលរដ្ឋបានធ្វើការបកច្ចាយស្រីដែលត្រូវបានដំឡើងថាគារកំណត់ “ការផ្តាសកិច្ចដំណើរការនិតិវិធី” នៅក្នុងអ្នកដំនឹងប្រជាពលមានភាពចង់ត ហើយដែលចាំបាច់នៅក្នុង “កាលបះទេស៖នៃករណីរឿងកី”<sup>22</sup> ដែលថា “គេគ្នានៅការសង្កែរម្ខាតា នឹងមានសវនាការដំនឹងប្រជាមួយដែលត្រូវបានដំឡើងទេ”<sup>23</sup> ដោយសារ ថែបុណ្យដូចត្រូវសំខាន់ៗនៃការដំនឹងប្រជាពលប្រើប្រាស់ កំពុងគោលបាត់បង់ ហើយដែលគូនសញ្ញា គ្រប់គ្រាន់ធនាគារមួយដែលគិតឱ្យភាពដោះស្រាយបញ្ហានេះបាននៅក្នុងអ្នកដំណើរការសវនាការ ដំនឹងប្រជាមួយ<sup>24</sup>។

ជាប់ឆ្នាំ រួមជាមួយនឹងបញ្ហាជាតកំណត់ដៃពីថ្ងៃនេះទៅពេលបានឈរកើតូចនៅវិសនិទ្ធបាតកាលបីថ្ងៃទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៨, (បាប់ពីនេះនៅទៅហេវិកា “សេចក្តីស៊ិរីប្រធានកុងអ្នក” Lubanga” គ្រង់ការចាយណុកទី។

<sup>22</sup> សេចក្តីសម្រេចកងរីដីជី “Lubanga” ត្រង់កាម្មណាទីពន្លេ។

<sup>23</sup> សេបច្ចីសលិម្បចកងអីដីកី Lubanga” ត្រង់កម្រាមណ្ឌលទី៣។

<sup>24</sup> សេចក្តីសម្រាប់កងរីអីជី Lubanga” ពួកគោលនឹងទំនួល។

<sup>25</sup> សេចក្តីសម្រាប់កងរីអីលុបា Lubanga” ពាងកម្មាយណុញ្ញនៅថ្ងៃទី៨

ធ្វើការកត់សម្ងាត់ថា ការបើយកធម្មតាសាស្ត្រដូចខាងក្រោម ដោយបានផ្តើន  
ដូចខាងក្រោម៖ “អ្នកដឹងទីនេះសាលាបាយទូទៅដែលមួយតាមឯកសារនៃការពិចារណាបើកដឹងសាទុកភាម” ដែល  
ស្ថិតនៅក្រុងវិធានផ្តើកដឹងដូចខាងក្រោម៖ “ខ្លួនបានបំណងធ្វើការបើកដឹងដូចខាង  
សាកាតការណ៍ធម្មបានកែតែឡើងដោយសារវិធានផ្តើកដឹងតុកជាមុន ហើយបើសិនជាបាន  
មានការបានប្រកាសថា ការបើកដឹងដូចខាងក្រោម បើយការអយុត្តិធម៌អាចកែតែឡើង  
ប្រសិនបើកំបាត់ដូចខាងក្រោមនេះ ត្រូវបានទុកចាលដោយគ្មានការកែតែប្រុះ”<sup>27</sup>។  
ឱ្យយើងទីនេះ សំណើភាមនេះមិនបានផ្តើយតបចំពេះប្រអប់រាយក្នុងចំណោមប្រអប់ទាំងបីនេះ  
ទេ។ វិធាននេះពិតជាបានប្រមើលមិនបានប្រអប់ទេ ដូចដែលមែនវិការពារក្តីបានបើក  
ឡើងនៅទីនេះ ហើយបានកំណត់ថា ការទាមទារនេះគឺបានផ្តល់ការយកដឹងសាទុកបានតែនៅក្រោមពេលមាន  
សាលក្រោមបើអ្នកសែបតីប៉ុណ្ណោះ។ ការទាមទាររបស់មែនវិការពារក្តីមិនបានបើកអំពីយុត្តិធម៌ការ  
ឲ្យបញ្ជាស្ថិតនានាដែលប្រាស់ឯងគ្នានេះទេ។ ហើយការអយុត្តិធម៌និងមិនកែតែឡើង ប្រសិនបើកំបាត់  
ដូចដែលបានប្រកាសនេះ មិនត្រូវបានដោយក្នុងពេលនេះ ដោយសារកំបាត់ទាំងនេះ៖  
អាចត្រូវបានដោយប្រាយ តាមរយៈបណ្តិ៍សាទុកបញ្ជាប់ពីមានសាលក្រោមបើអ្នកសែបតី ឬនៅក្នុង  
អម្ចុងដែលសរុបការដឹងប្រជាពលរដ្ឋបញ្ជាប់ណាមួយនៅក្នុងសំណើរឿង ០០២។ ហេតុផ្សេះ គឺជានៅ  
មូលហេតុដើម្បីដែលបានបញ្ជាប់ពីការពារក្តីបានប្រអប់ផ្តើបណ្តិ៍សាទុកភាមជាមួយ នៅក្នុងវិធានផ្តើកដឹង  
ដែលមានចំនួនពីកាលបរិច្ឆេទសេដ្ឋកិច្ចៗទៀត។

### យ. មេដារីការពារក្តី មិនគោរពចំពោះអ្នកដឹងប្រជាពលរដ្ឋ

១៨- សហប្រព័ន្ធគារអាជ្ញារបើកថា “ច្បាប់កម្ពុជាតម្រូវប្រើប្រាស់មេដារីការពារក្តីដែលមានវត្ថុមាននៅចំពោះមុខ  
អ.វ.ត.ក ត្រូវ “សំដែនដូចនៅថ្ងៃក្រោមក្នុងលក្ខណៈដែករាយ និងការឡើងច្បាប់ ការគោរពទៅតាមមុខងារ  
របស់គេ”<sup>29</sup>។ តាមទស្សន៍របស់សហប្រព័ន្ធគារអាជ្ញារ មេដារីការពារក្តីបានរំលែកបើកត្រួតពិនិត្យនេះ នៅ  
ក្នុងដែលវិនិច្ឆ័យដែលបានបញ្ជាប់ពីការពារក្តីអំរាងថា អ្នកដឹងប្រជាពលរដ្ឋបាន  
និយាយ “កុហក”<sup>30</sup> ដែលថា “ចាប់តាំងពីពេលចាប់ផ្តើមមក អ្នកដឹងប្រជាពលដឹងកនាំប្រើបាន

<sup>27</sup> សាលក្រុងរឿងកូស៊ី STL, ក្រោងការបាយណ្តុកទី ៤៥។

<sup>28</sup> សាលក្រុងរឿងកូស៊ី STL, ក្រោងការបាយណ្តុកទី ៤៥។

<sup>29</sup> E214 សេចក្តីប្រមូលកិច្ចការបើកំបាត់ដឹងសាទុកភាម ជាមុន មេដារីការពារក្តីទី ៤។

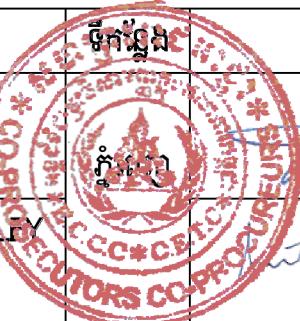
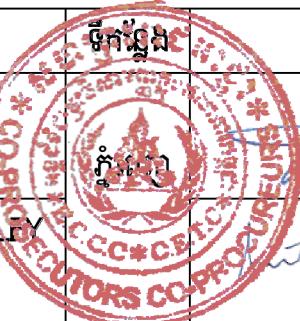
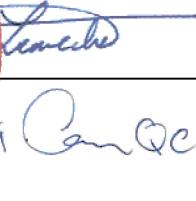
<sup>30</sup> E275/2/1/1 សំណើ, ក្រោងការបាយណ្តុកទី ៤៥។

លំណែនការឯង់ដៃលទ្ធផល: ០០២/១៩-០៣-២០២៤-សរុបក/អណ្តិតក

ការដឹងជម្រះមួយដែលព្រឹមព្រៀវ”<sup>31</sup> និងចាត់ពេលនៃគោលការណ៍តាមបញ្ជាក់ថា អង្គដឹងជម្រះមិនចង់ផ្តល់ចូរលោក ខ្សែរ សំដែន នូវមធ្យាបាយ ដើម្បីការពារខ្លួនគាត់ និងស្ថាប់សវនាការពីគាត់ទេ”<sup>32</sup> និង នៅអាងថា អង្គដឹងជម្រះសារណាងបួនមានភាពហួរឱ្យ<sup>33</sup> ថា អង្គដឹងជម្រះសារណាងបួន “មិនមានទាក់សមត្ថភាព និងចេតនា ក្នុងការធ្វើសវនាការមួយដែលព្រឹមព្រៀវនោះទេ”<sup>34</sup>។

### III. សេចក្តីស្ថិតិថ្មីនៃ

១៤- ដូចមួលហេតុដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ សហព្រះរាជអាណាព ស្រីចូរអង្គដឹងជម្រះគុណាការកំពូល ប្រាក់បាន សំណើនេះទាញស្រួល ។

កាលបរិច្ឆេទ	ឈ្មោះ	ទំនាក់ទំនង	ហត្ថលេខា
ថ្ងៃទី១៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៣	លោកស្រី ជា នាយក សហព្រះរាជអាណាព	ក្រសួង សហព្រះរាជអាណាព	
	លោក Andrew CAYLEY សហព្រះរាជអាណាព		 

<sup>31</sup> E275/2/1/1 សំណើ, ក្រដុកចាជាគ្មានទី៦៧។

<sup>32</sup> E275/2/1/1 សំណើ, ក្រដុកចាជាគ្មានទី៦៨។

<sup>33</sup> E275/2/1/1 សំណើ, ក្រដុកចាជាគ្មានទី៦៩។

<sup>34</sup> E275/2/1/1 សំណើ, ក្រដុកចាជាគ្មានទី៦១។